

УДК 821.131.1-31-93
ББК 84(4Ита)-44
Т65

Перевод с итальянского Михаила Визеля

Траини, Агостино

Т65 Вулкан, горячая голова! / Агостино Траини [пер. с итал. М. Визель] – М.: Старый парк, 2020. – 32 с.: илл.

Иллюстрации Агостино Траини

ISBN 978-5-907261-01-3

Что это за пузырьки поднимаются со дна океана? Синьор Капелька никогда раньше их не видел. Да это же только что родился вулкан... Надо быть с ним очень осторожным, потому что в нем столько энергии!

Серия про синьора Капельку и его друзей рассказывает малышам про окружающий мир.

В книге есть и замечательные опыты. Вместе с детьми вы заставите вулкан извергаться и понаблюдаете за другими интересными природными явлениями.

УДК 821.131.1-31-93
ББК 84(4Ита)-44

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Edizioni Piemme S.p.A., are exclusively licensed to Atlantya S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantya S.p.A. All rights reserved.

Text by Agostino Traini

Original cover and Illustrations by Agostino Traini

Graphics by Agostino Traini

© 2013 Edizioni Piemme S.p.A.

© 2018 Mondadori Libri S.p.A. per il marchio PIEMME, Italia

© 2020 “Старый парк”, перевод и издание на русском языке

International Rights © Atlantya S.p.A. – via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia –

foreignrights@atlantya.it - www.atlantya.com

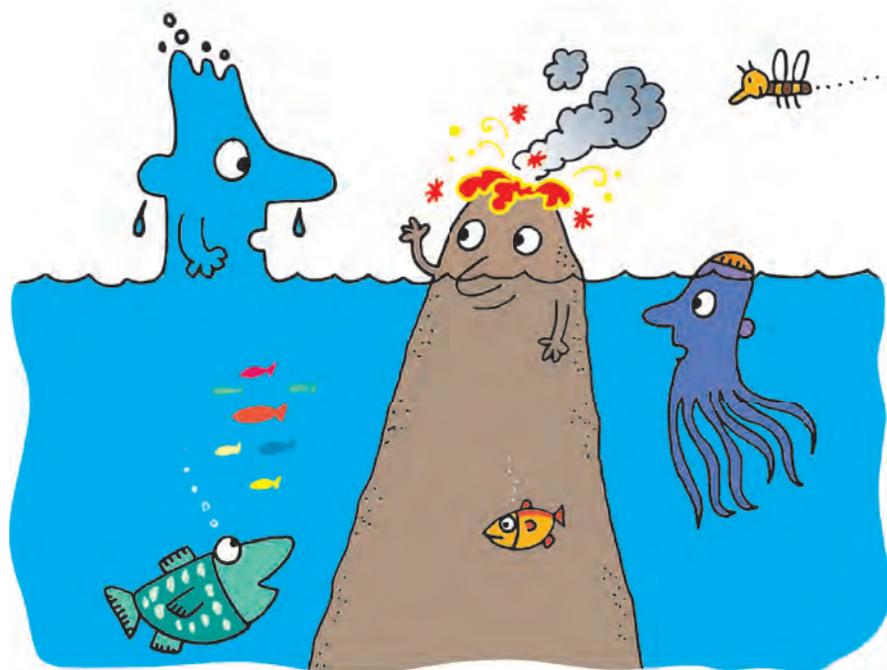
Original Title: Il Vulcano una testa calda

Translation by: Mikhail Wiesel

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantya S.p.A.

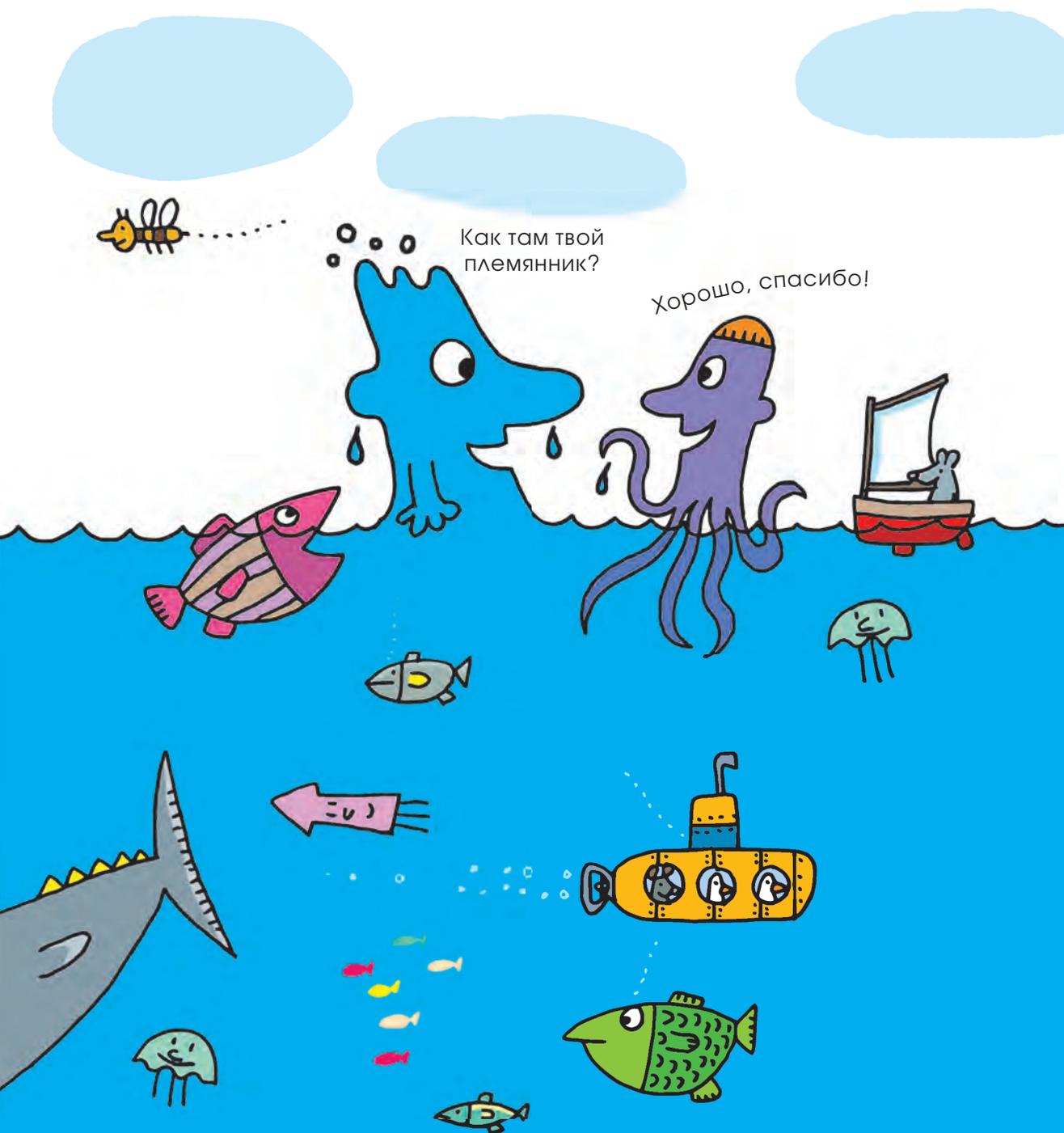
Агостино Траини

ВУЛКАН, ГОРЯЧАЯ ГОЛОВА!



СТАРЫЙ ПАРК

Стоял чудесный день.
Синьор Капелька мирно
беседовал со своими друзьями.



Как вдруг из глубины моря поднялся
целый столп пузырьков. Пузырьки лопались,
как только добирались до поверхности,
и в воздухе запахло серой.

– Странно... – сказал синьор Капелька.

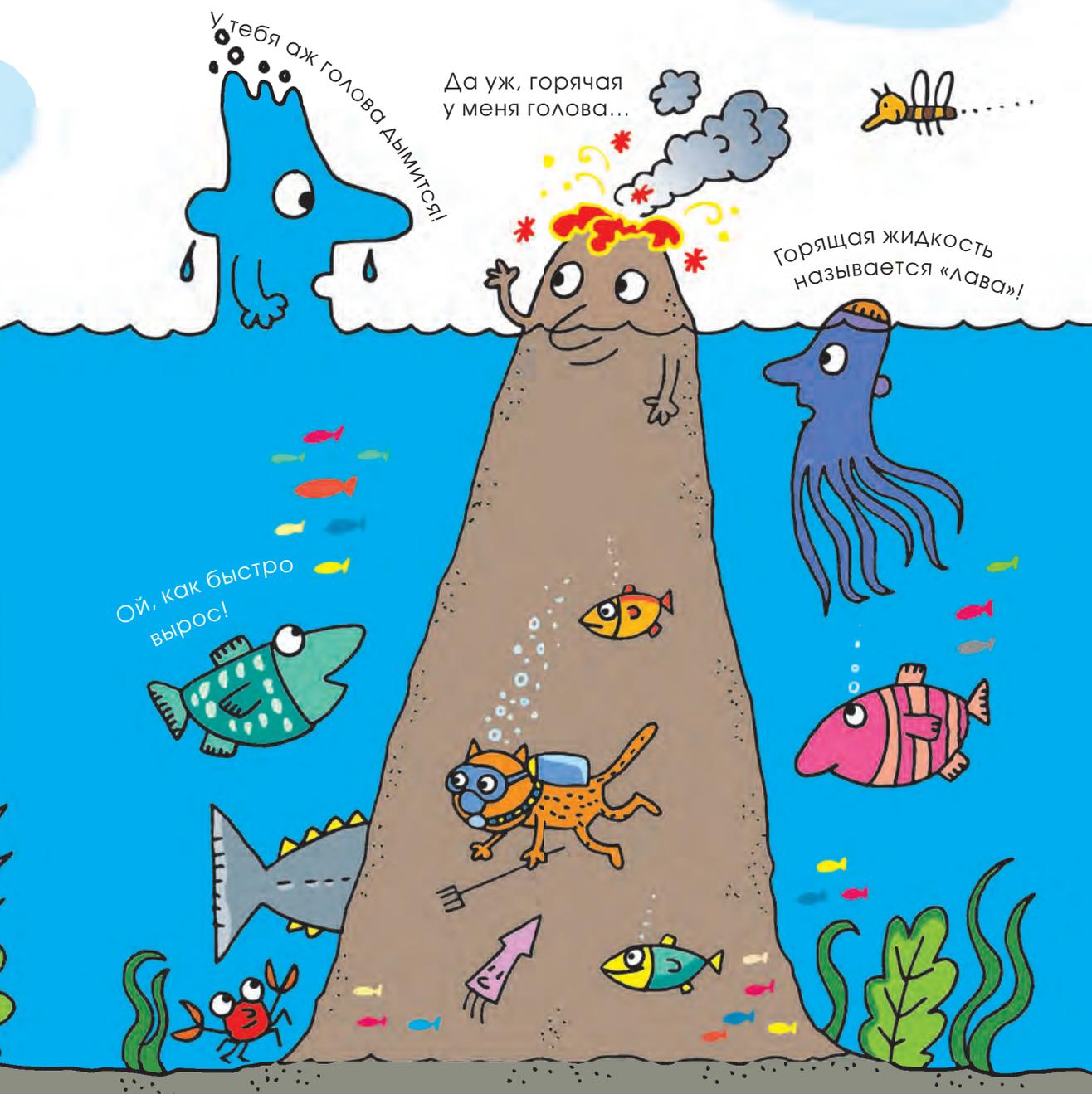
– Очень странно! – подтвердил осьминог Ося.



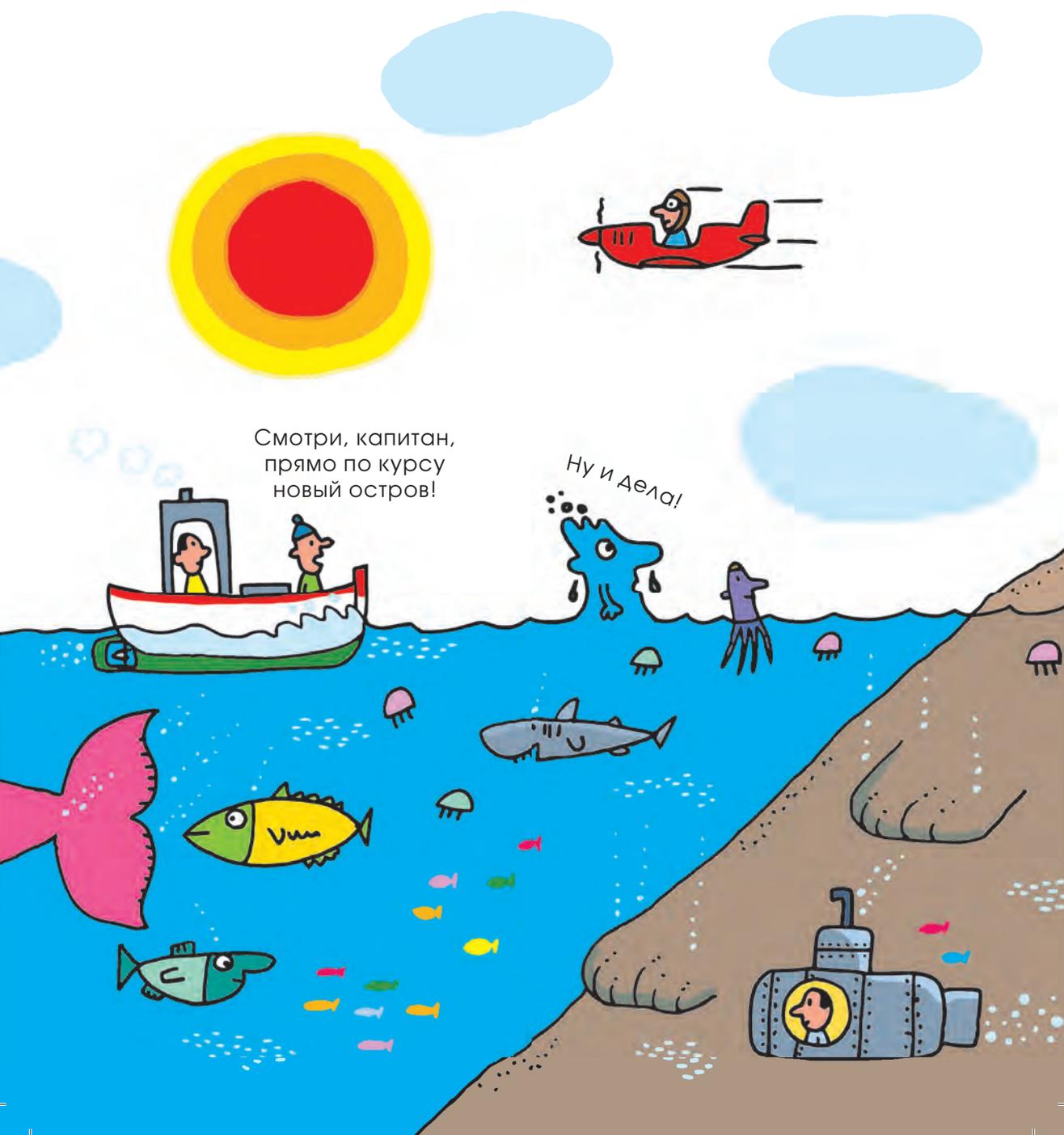
Синьор Капелька и осьминог Ося отправились посмотреть, что там такое. Оказалось, что на морском дне возник холмик, и пузырьки выходили прямо из его вершины. Это маленький вулкан!



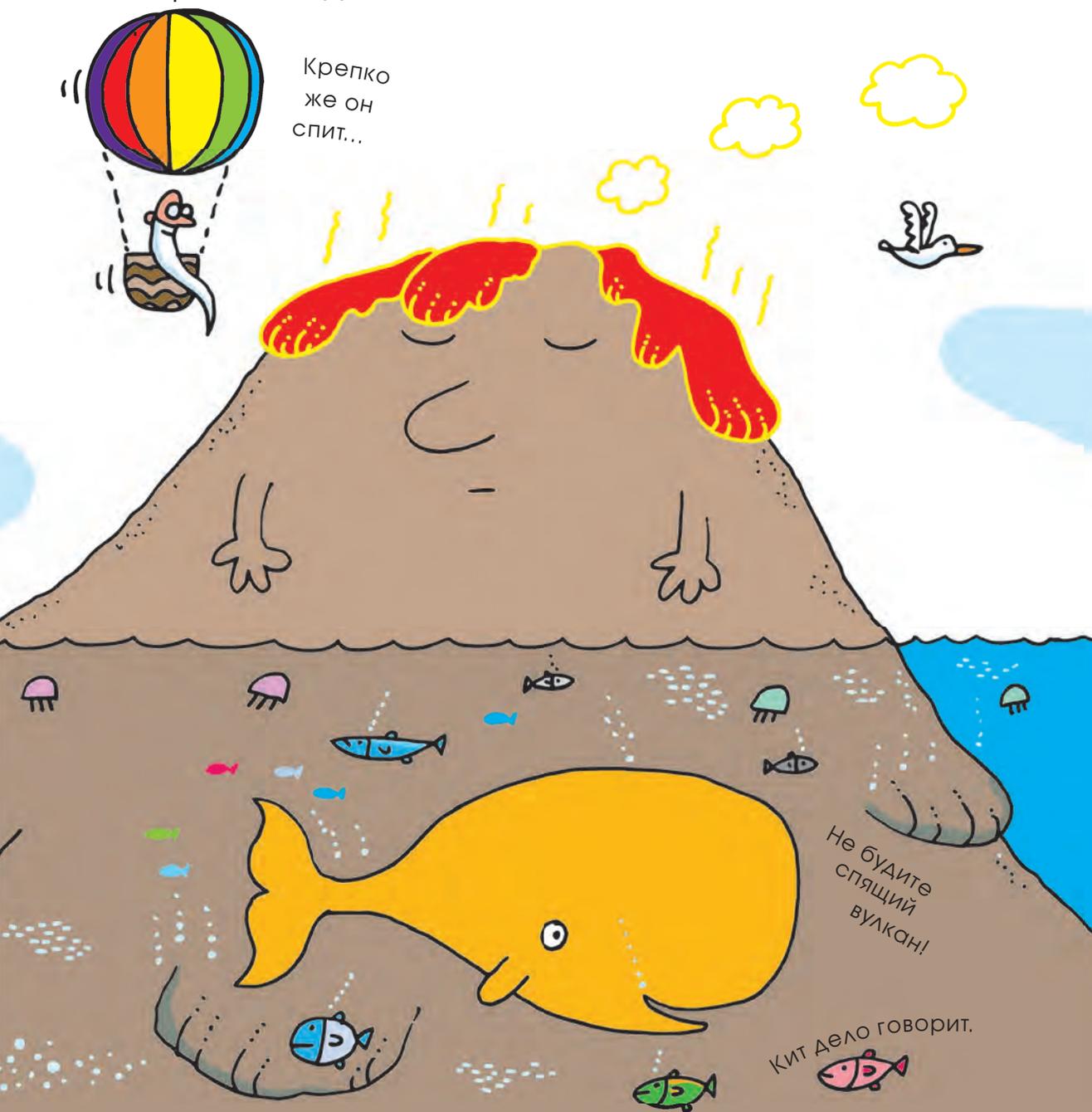
Вулканчик был очень нетерпеливым.
И хотел поскорее вырасти. Он рос и рос,
пока его макушка не поднялась
над водой. И немедленно из неё стали
выходить горящая жидкость и дым.



Вулканчик всё рос, рос и превратился
в целый остров, окутанный дымом.
Синьор Капелька смотрел на него
с восхищением: он никогда ничего
подобного не видел!



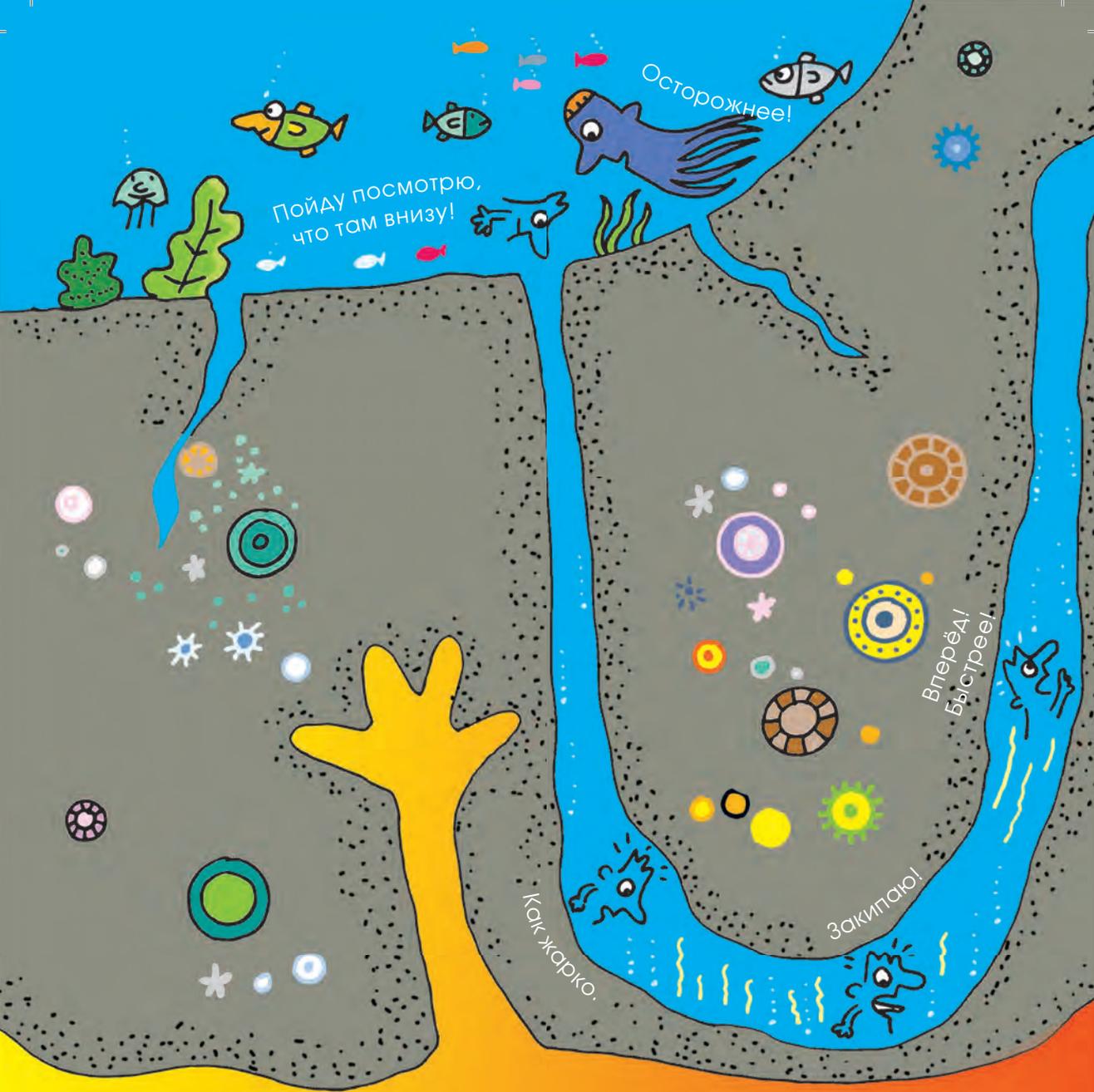
– Эй, вулкан, давай знакомиться! – крикнул
синьор Капелька. – Расскажи немного о себе.
Но вулкан ничего не отвечал, потому что
заснул. Даже его голова мало-помалу
перестала дымиться



Крепко
же он
спит...

Не будите
спящий
вулкан!

Кит дело говорит.



Синьор Капелька решил разобраться, что происходит, и нырнул в подземный ход. Чем глубже он забирался, тем жарче становилось. Внизу была настоящая печка. Синьор Капелька почувствовал, что закипает.